



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

AÑO XII

1.º DE ABRIL DE 1930

N.º 263

Mensajero Valdense



PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA



SUMARIO

Sobrellevad las cargas los unos de los otros.
— Actos de la XXVI Conferencia del Distrito Rioplatense. — Hogar para ancianos. — Asamblea anual de la Sociedad de Historia Valdense. — Asamblea anual de Uniones Cristianas. — Circular destinada a los socios de las Uniones Cristianas Valdeses. — Sección de la Escuela Dominical. — Ecos valdeses. — Suscripciones pagas.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

COLONIA VALDENSE. -- (URUGUAY)

*Suscripción anual adelantada: \$ 2.50 oro uruguayo
o \$ 6.00 m/n argentina.*

PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año.....	\$ 2.50 o/u.	\$ 6.00 m/n.
" semestre ...	" 1.25 "	" 3.00 "
" trimestre ..	" 0.65 "	" 1.60 "

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

NOTA. — El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

HOTEL AMERICA

DE

— — — **JOSÉ PAIUZZA** — — —

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

TARARIRAS

Se atienden órdenes en la Paz; los segundos y cuartos jueves en casa de J. S. Rostagnol.

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malan.

Rincón del Rey: Alberto Jourdan.

Colonia Suiza: Alfredo Robert.

Cosmopolita: Enrique Beux.

Barker: Emilio Rivoir.

Artilleros: Julio Long.

Quintón: Emilio Gonnet.

Tarariras: Arturo Davyt.

Estanzuela: Humberto Perrachon.

San Pedro: José Negrin.

Riachuelo: David Barolin.

Colonia: Diego Nimmo.

Miguelite: Jerah Jourdan.

Ombúes, Sarandí y Conchillas: Daniel Breeze.

San Salvador: Juan Daniel Rostan.

Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).

Nin y Silva: Timoteo J. Dalmás Estación Piedras Coloradas (Paysandú).

Montevideo: Emilio Armand Ugón, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

ARGENTINA

Buenos Aires: Carlos Griot, Paseo Colón 161.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).

San Carlos Sud, Centro y Norte: Pedro Gardiol, San Carlos Sud (Prov. de Santa Fe).

Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).

Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.

Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).

San Gustavo: Juan Barolin Cayrus (Prov. de Entre Ríos).

Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).

Villa Alba: Alejandro Héctor Bertin.

Triángulo: Augusto Gonnet.

Villa Iris: Augusto Negrin.

Monte Nievas: José Ferrando (F. C. O.).

Corresponsales

Son considerados como corresponsales oficiales de las Iglesias confiadas a su cargo, los señores Pastores y los Evangelistas valdenses. Para las localidades en donde no hay

Pastor ni Evangelista valdense, son considerados como corresponsales los mismos Agentes del periódico.

Mensajero Valdense

Año XII--Núm. 263

1.º de Abril de 1930

DIRECTOR: ERNESTO TRON

COLONIA VALDENSE (URUGUAY)

Sobrellevad las cargas los unos de los otros

(Gál., 6|2).

Todos tenemos "cargas" que llevar. Las enfermedades, las dolencias físicas a las cuales estamos expuestos en la vida, son cargas; la vejez, con todos sus achaques y sus debilidades, es una carga; la pobreza, que visita tantos hogares y que se transforma, a veces, en verdadera miseria, es una carga pesada. ¿Y qué decir de las faltas cometidas, de nuestro estado de pecado, de la debilidad en presencia de las tentaciones, de las derrotas morales? ¿No son éstas terribles cargas, puesto que son la causa de desalientos, decepciones, amarguras? Miro a mi alrededor y tengo que reconocer que las personas verdaderamente contentas con su vida, son contadas. En la frente de la grandísima mayoría se lee una historia triste hecha de decepciones, aun entre la gente rica o que ocupa puestos elevados.

El apóstol Pablo nos exhorta a "sobrellevar las cargas los unos de los otros". Para él los cristianos forman un cuerpo cuyos miembros están unidos íntimamente unos a otros de tal manera, que si uno sufre, todos los demás sufren con él. La simpatía es uno de nuestros primeros deberes. En presencia de los que llevan cargas no podemos permanecer insensibles. Hay que "ser el ojo del ciego y el pie del cojo", como decía Job (29|15). Jesús nos exhorta a consagrarnos a los desdichados y a los inválidos: "Cuando haces banquete, llama a los pobres, los mancos, los cojos, los ciegos" (Lc. 14|13). Si

existe alguna persona que vive aislada, triste y abandonada, es deber nuestro demostrarle nuestra simpatía para compartir con ella sus penas y afanes. Los hombres que han sucumbido a la tentación, que se sienten débiles y derrotados moralmente, que luchan desesperadamente contra el mal, que se hallan desanimados y decepcionados de la vida, no tienen que ser abandonados a ellos mismos; tienen que ser, por el contrario, rodeados de mucho amor. Debemos acercarnos a ellos para infundirles confianza, ánimo y fuerza "sobrellevando su carga".

Esto podrá ser hecho únicamente si en nosotros mismos está encendida la llama del amor divino. Solamente ese amor es capaz de hacernos sobrellevar las cargas los unos de los otros. Nos lo dice Cristo con su vida de completa abnegación al servicio de los demás y especialmente de los que sufrían, lloraban y morían. En un arranque de amor supremo exclamó un día: "Venid a mí, vosotros, que sois cargados y fatigados, y yo os haré descansar". Sobre la cruz llevó todas nuestras cargas, cumpliendo así lo que de él había sido profetizado: "Ciertamente llevó él nuestras enfermedades, y sufrió nuestros dolores; y nosotros le tuvimos por azotado, por herido de Dios y abatido. Mas él herido fué por nuestros pecados, molido por nuestras rebeliones; el castigo de nuestra paz sobre él; y por su llaga fuimos sanados". (Is. 53|4-5).

El simple contacto con el Cristo viviente, suscita en nosotros el verdadero amor hacia los demás, que nos impulsará a sobrellevar las cargas los unos de los otros. Ese amor nos constriñe, nos inspira, nos da fuerzas para vencer todas las resistencias que vienen

de nuestra naturaleza débil y pecadora; todas las repugnancias, aun en presencia de la miseria más degradante y de las enfermedades más contagiosas; todo nuestro orgullo en presencia de los que nos han ofendido; nuestro miedo frente al peligro y a la oposición; nuestra pereza en presencia de la dificultad de la tarea a cumplir; nuestra avaricia frente a todo lo que hay que dar continuamente para la obra de Dios. El egoísmo, fuente de todos los males, es vencido por el amor. Si nuestro corazón arde de amor para con los semejantes, todo es fácil, porque "el amor todo lo sufre, todo lo cree, todo lo espera, todo lo soporta". (I Cor. 13|7).

E. T.

Actos de la XXVI Conferencia del Distrito Ríoplatense

(Cañada de Nieto, Marzo 3-6 de 1930)

I. La Conferencia se inauguró el día 3 de marzo, en el templo valdense de Cañada de Nieto, con un culto presidido por el Pastor Leví Tron, a la hora 14.

II. La Conferencia se constituye con los siguientes miembros:

1. *Miembros de la Conferencia con voz y voto:* a) Presidentes de los Consistorios: señores: Ernesto Tron, Enrique Beux, Guido Rivoir, Daniel Breeze, Juan P. Gonnet, Silvio Long y Leví Tron. b) Delegados de las iglesias: por Colonia Valdense, Emilio Roland, Enrique Garrou y Juan S. Rostagnol; por Cosmopolita-Artilleros, Pablo Benech, Carlos D. Baridón y Juan Pons; por Tarariras-Riachuelo-San Pedro, David Artús, David Rostagnol y Carlos Negrin; por Omíbúcs de Lavalle, Juan S. Dalmás y C. Alejo Long; por Miguelete, Juan S. Pontet; por S. Salvador, Daniel Rostán Guigou y Tomás Charbonnier; por Colonia Iris, Joel Dalmás y Julio Rostán. c) Obrero a cargo del distrito: Diego E. Nimmo. d) Miembro de la Comisión de Distrito, Luis Jourdán. e) Representante de las Uniones Cristianas de Jóvenes, Emilio Plenc.

2. *Miembros de la Conferencia con voz consultiva:* Miguel Rostagnol, señora Ana M. Armand-Ugon de Tron, Emmanuel Gal-

land, B. A. Prichard y Alberto Baridón.

III. La Mesa quedó constituida como sigue: Silvio Long, Presidente; Leví Tron, Vicepresidente; Carlos Negrin, Secretario, y Emilio Plenc, Prosecretario.

IV. La Conferencia se pone de pie en memoria del Pastor Daniel Armand Ugon.

V. La Conferencia recibe con gozo al Pastor consagrado en el último Sínodo, señor Daniel Breeze.

VI. La Conferencia resuelve que sea invitado el Comité de Cooperación en la América Latina, a enviar un representante a nuestra Conferencia.

VII. La Conferencia aprueba plenamente la adhesión de la Iglesia Valdense a los regocijos del Centenario de la independencia uruguaya, por medio de un culto de agradecimiento a celebrarse en La Paz, el día 18 de julio.

VIII. La Conferencia aprueba plenamente el proyecto del Consistorio de Colonia Valdense, de erigir un Hogar para ancianos, en memoria del Pastor Daniel Armand Ugon, y nombra una Comisión compuesta por la señorita Juana Armand Ugon y los señores Daniel Armand Ugon, Ernesto Tron, Emmanuel Galland y Daniel Breeze, para que organice la campaña financiera necesaria e inicie la construcción del edificio para dicho Hogar.

IX. La Conferencia agradece, con un aplauso, la colaboración de las personas que han trabajado en el Curso para Obreros de las Escuelas Dominicales.

X. La Conferencia agradece al Consistorio de Colonia Valdense, el haber adquirido una propiedad para cultos en Rosario, y resuelve tomar cuanto antes a su cargo dicha obra.

XI. La Conferencia aprueba la idea de tener una Caja Única administrada por la Comisión de Distrito, en la cual queden comprendidos: a) lo que falta a los honorarios de los obreros de las iglesias constituidas; b) los gastos generales del distrito.

XII. La Conferencia recomienda a la futura Comisión de Distrito, de nombrar una Comisión para que organice de inmediato una campaña financiera en el seno de nuestras iglesias, para las necesidades de la Caja Única.

XIII. La Conferencia remite el asunto de los viajes de los Pastores a Italia a la próxima Conferencia, y recomienda a las iglesias que cancelen sus deudas con la Mesa en el curso del corriente año.

XIV. La Conferencia recomienda a la Comisión de Distrito, que en el curso del corriente año organice en iglesia el grupo de Colonia.

XV. Oída la lectura de una carta de los colonos de Nueva Valdense, en que piden ser reconocidos como iglesia constituida, por llenar las condiciones exigidas por nuestros reglamentos, la Conferencia así lo hace.

XVI. La Conferencia expresa a la Iglesia de Iris su simpatía por la crisis material por que pasan sus miembros, y encarga a la Comisión de Distrito se ocupe de una colecta destinada a ayudarla.

XVII. La Conferencia expresa su agradecimiento al Pastor de Belgrano por la obra realizada por él en San Carlos, y lo invita a organizar allí una iglesia, si fuere posible.

XVIII. La Conferencia resuelve no aceptar el ofrecimiento del coche bíblico "Francisco G. Penzotti", hecho por el señor Pablo Penzotti, en vista de que: a) sería muy oneroso su funcionamiento en su forma actual; b) por tratarse de un recuerdo a la memoria de don Francisco G. Penzotti, no podría modificarse su forma actual.

XIX. La Conferencia encarga a la Comisión de Distrito nombrar una Comisión de cinco miembros, para que se ocupe de todo lo relativo a la Convención Evangélica. Dicha Comisión durará en sus funciones, cinco años.

XX. La Conferencia encarga a la Comisión de Distrito que trate de hallar el obrero itinerante permanente y nombre una Comisión de Evangelización que dure tres años.

XXI. Considerando la resolución de las Uniones Cristianas de abonar el honorario del Evangelista itinerante por seis meses, la Conferencia recomienda que este año se envíe un obrero por un año, si fuere posible, a fin de que visite y organice a los diseminados de la Argentina.

XXII. La Conferencia recomienda a la Comisión de Distrito, ponerse al habla con las demás denominaciones evangélicas de la región rioplatense para organizar una federación de iglesias evangélicas.

XXIII. La Conferencia recomienda a la Comisión de Distrito ponerse al habla con las demás denominaciones evangélicas de la región rioplatense, para tener un himnario único para todo el protestantismo rioplatense.

XXIV. La Conferencia recomienda a la Comisión de Distrito hacer imprimir formularios para certificados de bautismo, de admisión en la Iglesia, y de matrimonio.

XXV. La Conferencia recomienda a los Consistorios, remitan a la Comisión de Distrito las sumas destinadas a la Caja Unica, en la primera mitad del año.

XXVI. En ocasión del XIX centenario de la fundación de la I. Cristiana (Pentecostés), y del primer centenario de la independencia de la República Oriental del Uruguay, la Conferencia resuelve: a) encargar a la Comisión de Distrito organice una campaña de despertamiento en colaboración con las demás iglesias evangélicas de la región rioplatense; b) recomendar a la Comisión de Evangelización que realice, dentro de lo posible, la institución de un coche bíblico para difundir el conocimiento del Evangelio en nuestro país.

XXVII. La Conferencia nombra como miembros de la Comisión de Distrito a los señores Enrique Beux, Presidente; Guido Rivoir, Vicepresidente y Tesorero; y Pablo M. Salomón, Secretario.

XXVIII. La Conferencia nombra como delegados al Sínodo, a los señores profesor Juan Coison y al doctor Italo Mathieu.

XXIX. La Conferencia agradece a la Comisión de Distrito y en especial a su Tesorero, por el trabajo realizado durante el año.

XXX. La Conferencia agradece a la Congregación de San Salvador, por la hospitalidad brindada a sus miembros.

XXXI. La Conferencia clausura sus sesiones el día 6 de marzo de 1930, a las 12 horas, con un culto presidido por el Pastor E. Beux, y la celebración de la Santa Cena.

Hogar para ancianos

La Comisión Ejecutiva, nombrada por la Conferencia de Cañada Nieto, para la recaudación de los fondos necesarios para la construcción, en Colonia Valdense, de un Hogar para ancianos, celebró su primera se-

sión el día 24 de marzo ppdo. Dicha Comisión se constituyó en la siguiente forma: Presidente, Ernesto Tron; Vicepresidente, Daniel Armand Ugon; Tesorero, Emmanuel Galland; Secretaria, Juana E. Armand Ugon; Vocal, Daniel Breeze Además, se resolvió integrar la Comisión con la señora Ivonne Van Berchem de Galland como Vicesecretaria y el señor Augusto B. Revel, vocal.

Se organizó, en sus líneas generales, la campaña financiera a realizarse en las distintas iglesias valdenses, de acuerdo con los respectivos Consistorios, así como en las demás iglesias hermanas. Interesa esta obra a todas las personas dispuestas a ayudarnos con su contribución y su simpatía. Queremos que esta obra sea una expresión genuina y elocuente del amor hacia el prójimo que debe caracterizar a todo cristiano. Será una manifestación práctica y eficaz del valor de la religión que profesamos, religión que no ha de consistir tan sólo en palabras, sino en vida y obras.

Necesitamos \$ 30,000 o|u para llevar a cabo nuestro proyecto, y los necesitamos para el 21 de agosto de este año. Es ésta la fecha en que deseamos colocar la piedra fundamental del edificio mencionado, en Colonia Valdense, por ser el primer aniversario del fallecimiento del Pastor Daniel Armand Ugon.

Alguien observará: ¿cómo es eso posible? Y bien: creemos que la posibilidad existe, si todos los valdenses saben responder al llamamiento que les es dirigido. La colecta ya se empezó en Cañada de Nieto, con resultados sorprendentes. Estamos convencidos de que si las demás iglesias siguen el ejemplo generoso de esa alejada y entusiasta congregación, el Hogar para ancianos será un hecho dentro de poco tiempo. Sin ser demasiado optimistas podemos afirmar que no está lejano el día en que en Colonia Valdense esa obra de misericordia será instituída y constituirá una manifestación elocuente de agradecimiento profundo por todas las bendiciones divinas con que somos colmados en este hospitalario país.

Damos a continuación la lista de los donantes que hasta ahora se han suscripto:

Donante "Bienhechor":	
Juana A. Armand Ugon, C. Valdense	\$ 500.00
Donantes "Amigos":	
Emilio Plene y señora, N. Valdense.	200.00
Juan D. Rostán y señora, Nieto	200.00
Juan S. Bouissa y señora, ídem	200.00
Juan David Bouissa y señora, íd.	200.00
Esteban Bouissa y hermanos, íd.	200.00
Daniel Guigou y señora, ídem.	200.00
Familia de Emmanuel Galland, Colonia Valdense	200.00
Familia de Ernesto Tron, ídem.	200.00
Donantes "Fundadores":	
Juan P. Gonnet, Nieto	\$ 100.00
Enrique Garrou, C. Valdense	100.00
Juan P. Malan (hijo), ídem	100.00
Luis Gardiol, ídem	100.00
Familia de F. A. Gardiol, ídem.	100.00
Daniel David Tron, ídem	100.00
Emilio Roland, ídem	100.00
Familia Pons (La Paz) ídem	100.00
Luis F. Gauthier, Nieto	100.00
Samuel Gauthier y señora, ídem	100.00
N N ídem	100.00
Santiago Gauthier y señora, íd,	100.00
Magdalena G. de Gauthier, íd.	100.00
Teófilo Guigou, ídem.	100.00
Daniel Rostán y señora, ídem	100.00
Marta F. de Geymonat, Dolores	100.00
Guido Rivoir y señora, Tarariras	100.00
B. A. Prichard y señora, Buenos Aires	100.00
Iglesia de habla francesa, ídem.	100.00
Sociedad B. Americana, ídem	100.00
Paul Penzotti, ídem	100.00
N N, Montevideo	100.00
Donantes "Camaradas":	
Diego E. Nimmo, Colonia	50.00
Enrique Negrin, Concordia	50.00
Abel Caffarel, Dolores	50.00
Tomás Vinçon, Nieto.	50.00
Enrique Vinçon, ídem	50.00
Santiago M. Vinçon, ídem	50.00
Juan Guigou, ídem	50.00
Alejo Guigou, ídem	50.00
Alfredo Rostán, ídem	50.00
Juan S. Guigou y señora, ídem	50.00
Emilio A. Rostan, ídem	50.00

Donantes "Colaboradores":

Juan D. Guigou, Paso Ramos.	25.00
David Caffarel, ídem.	25.00
Tomás Charbonnier, Concordia.	25.00
Enrique Cairus, Magallanes.	25.00
Federico Gauthier, ídem.	25.00
Juan P. Cairus, ídem.	25.00
Esteban Gauthier, ídem.	25.00
Blanca Ida Rostán, Nieto.	25.00
Hijos menores de J. D. Rostán, ídem.	25.00
Pablo Gauthier, ídem.	25.00
David Cairus Gay, Guimerá.	25.00
Luis Cairus, Las Maulas.	25.00

Donantes "Obreros":

R. R. R. C., Dolores.	15.00
A. R. R. C., ídem.	15.00
Ernesto Charbonnier, Concordia.	10.00
Margarita Monnet, Magallanes.	10.00
Carlos Mondon.	4.00

Varios:

Culto "in memoriam", el 14 de 1929.	101.00
Interés de \$ 100 por tres meses.	1.50

Total. \$ 5,306.50

La suma de \$ 5,306.50, conseguida hasta la fecha, se descompone así: \$ 951.50 en efectivo y \$ 4,355 suscriptos. El dinero en efectivo ha sido puesto a interés, al 6 %, a la espera de que se necesite para la iniciación de la obra.

Si deducimos los \$ 5,306.50 ya conseguidos de los \$ 30,000 que necesitamos, tenemos \$ 24,693.50, como meta para alcanzar... y que alcanzaremos con la ayuda de Dios. ¡Gracias a todos los donantes! Ofreceremos a los lectores de MENSAJERO VALDENSE las primicias de la marcha de la colecta.

E. T.

Asamblea anual de la Sociedad de Historia Valdense

Se realizó en Cañada de Nieto, en conexión con la Conferencia, la noche del 3 de marzo. Estuvo presente un buen público,

pero sólo siete miembros de la sociedad respondieron al llamado.

Presidió el acto el Vicepresidente de la Comisión Directiva saliente, y el mismo presentó un breve Informe, menos sobre la marcha de la sociedad que sobre los motivos que influyeron sobre los miembros de dicha Comisión para que pusieran en la Orden del Día su renuncia colectiva.

Siguió una animada discusión, en un muy buen espíritu, cuya consecuencia fué que doce personas de entre los presentes se alistaran como nuevos socios.

El señor Augusto Revel, Presidente de la sociedad desde el día de su fundación, fué aclamado socio honorario de la misma.

Fueron designados para integrar la nueva Comisión Directiva: el Pastor Beux, como Presidente; el Pastor jubilado J. Bounous, como Vicepresidente y la señorita Blanca Esther Gonnet como Secretaria.

Bx.

Asamblea anual de Uniones Cristianas

IMPRESIONES

Tuvo lugar durante los días 24, 25 y 26 de febrero, en La Paz, el Congreso de la Federación de Uniones Cristianas Valdenses del Uruguay.

El Pastor señor D. Breze, que tuvo a su cargo el culto de apertura, preparó en forma excelente el trabajo que debía realizarse, dirigiendo a la juventud una vibrante exhortación, para la cual tomó por texto el símbolo de Cristo de "la casa fundada sobre la peña".

Se procedió después a la instalación de la asamblea y al nombramiento de Mesa Directiva de las sesiones.

Con sumo placer fueron incorporados a la asamblea los delegados de otras entidades juveniles o de iglesias hermanas, los cuales, en la reunión realizada en la noche del lunes, presentaron al numeroso público, inspirados mensajes, que han sido para nosotros voces de estímulo. Oímos en esa ocasión a las señoritas Jorgelina Lozada y Ma-

ruja Ibarra, y a los señores C. Gattinoni, Emmanuel Galland, teniente Andrade y E. Lapuente.

Durante las sesiones de la asamblea, se presentaron los dos temas propuestos por la Comisión Directiva: "La Biblia como medio de devoción personal", por la señora Ana A. Ugon de Tron, y "La formación y el desarrollo del carácter", por la señorita Blanca E. Pons.

En las discusiones que estos temas originaron y en las conclusiones a que se llegó, se puede notar claramente el deseo sincero de mejoramiento que anima a la juventud evangélica.

La asamblea se ocupó largamente de la posibilidad de establecer un Secretario para la juventud; pero, aunque los delegados reconocieron la necesidad de que un obrero se dedique enteramente a la obra entre los jóvenes, no se pudo llegar a una conclusión, dadas las dificultades que se presentaron, por ejemplo, en la financiación de ese proyecto.

También se ocupó, con especial cariño, la asamblea, de la obra que ha tomado bajo su proyección desde hace ya algunos años: esto es, el trabajo del Evangelista itinerante entre los diseminados del Norte argentino. Por unanimidad se tomó la resolución de sufragar los gastos del Evangelista, para un viaje de seis meses, en lugar de cuatro que se dedican hasta ahora. Las Uniones Cristianas asumieron con gusto este pequeño aumento de responsabilidad, que es también un privilegio para ellas, puesto que les permite tomar parte en la obra de evangelización. Decidieron también pedir que las visitas se hagan extensivas a los valdenses del Norte del Uruguay.

La segunda reunión nocturna fué presidida por el señor D. Breeze, quien dió una interesante conferencia sobre su reciente visita a los Valles Valdenses; ésta fué oída por un público que llenaba completamente el templo.

El miércoles, después de finalizadas las sesiones, se reunieron los delegados para una comida campestre en común, que fué la nota pintoresca del Congreso, pues la lluvia inoportuna se encargó de disolver la reunión, obligando a los comensales a buscar distin-

tos refugios para dar término a las provisiones preparadas.

Felizmente, el ciclo volvió a mostrarse propicio momentos después, de tal modo, que a la hora del culto de clausura, el templo volvió a resultar pequeño para contener al auditorio.

El Pastor E. Tron clausuró dignamente el Congreso, presentando como tema de despedida y palabra de orden para los jóvenes en su tarea del año 1930, esta solemne advertencia: "Todo lo que el hombre sembrare, eso también segará".

De los hermosos días que vivimos juntos en La Paz, queremos destacar estas impresiones: El espíritu amistoso y amplio que animó todas las discusiones; el sentimiento de comunión con los cristianos de otras denominaciones en la obra de extensión del reino de Dios, y el profundo interés con que un público siempre numeroso, siguió todos los actos del Congreso.

Circular destinada a los socios de las Uniones Cristianas Valdenses.

Estimados consocios:

Al empezar un nuevo año de actividad os enviamos un saludo muy afectuoso y formulamos votos fervientes para que el 1930 sea para todos un año rico en bendiciones espirituales.

Nos complacemos en recordaros las resoluciones de la Asamblea General reunida en La Paz, así como las de la Comisión Directiva de la agrupación. Insertamos, además, un programa para las actividades del año.

I. RESOLUCIONES Y RECOMENDACIONES DE LA ASAMBLEA

1.º Han sido presentados, en esa Asamblea, dos trabajos sobre: "La Biblia como medio de devoción personal" y "La formación y desarrollo del carácter". Recomendamos la lectura de estos trabajos publicados en MENSAJERO VALDENSE en los números 261 y 263.

2.º Se resolvió crear un cuerpo de visi-

tadores voluntarios que se pondrían a las órdenes de la Comisión Directiva, con el fin de visitar a las distintas Uniones afiliadas y cumplir otras misiones. Esperamos el alistamiento de los voluntarios. ¿Quién será el primero o la primera en enrolarse en ese noble ejército?

3.° Se invita a todos los socios a elevar **una plegaria silenciosa a las 20 horas**, pidiendo un avivamiento sobre los evangélicos del Uruguay. Este acto, muy sencillo y de fácil realización, será de gran bendición para nuestro amado país.

4.° llamamos la atención de los consocios sobre el acto núm. 29, relacionado con el **obrero para la juventud**. Subrayamos los puntos principales del informe presentado y discutido en la Asamblea: el obrero es propuesto por el cuerpo pastoral del distrito y nombrado por la Conferencia de las Iglesias; dependerá de las iglesias, siendo al propio tiempo Secretario Director de las Uniones Cristianas y miembro nato de la Comisión Directiva de la agrupación; el presupuesto anual para honorarios y gastos de locomoción, es fijado en \$ 1.500; además, es indispensable poner a disposición del obrero una casa-habitación o el alquiler de una casa.

Las distintas Uniones Cristianas están invitadas a estudiar el proyecto durante el año en curso y a expresar, con toda franqueza, su opinión acerca de la cuota con que podrían contribuir para el sostén del obrero.

5.° El libro de "**Lecturas diarias de la Biblia con notas explicativas para el año 1930**", está en todas las familias. Se recomienda a cada socio de nuestras Uniones Cristianas, leer y meditar diariamente el trozo indicado, para profundizar su vida espiritual.

II. RESOLUCIONES Y RECOMENDACIONES DE LA COMISION DIRECTIVA

1.° **Visita de la Comisión Directiva a las Uniones afiliadas.** Visitaremos, D. M., todas las Uniones afiliadas durante el año, según el programa que se indica más adelante. Esta visita comprenderá dos actos: por la tarde, visita a la sociedad propia-

mente dicha o a la Comisión Directiva de la Unión Cristiana local; por la noche sesión pública con mensajes dirigidos a los jóvenes en general, sobre estos dos temas: "La juventud valdense frente al Centenario"; "El secreto de la victoria para el joven". En nuestro programa no figura la Unión Cristiana de Nueva Valdense, por no ser posible fijar de antemano el día de la visita.

2.° La última Asamblea resolvió invitar a la Comisión Directiva a formular **un plan de visitas entre las Uniones afiliadas**, con el fin de despertar mayor entusiasmo entre sus socios. Hemos fijado el mes de setiembre para que las Uniones más cercanas se hiciesen una visita recíproca. La Comisión Directiva quedaría muy agradecida a estas Uniones si quisieran comunicarle, de antemano, la fecha y el programa de dichas visitas.

3.° Como en años anteriores, han sido organizadas para el primer domingo de cada mes, **visitas especiales a la Unión Cristiana y a la obra de Colonia**, según el programa que figura más adelante.

4.° **Visita a Montevideo.** En ocasión de una serie de cultos de avivamiento que se realizarán en Montevideo durante la semana pascual, la Comisión Directiva ha dispuesto que un grupo de unos diez jóvenes vaya a Montevideo para tomar parte activa en dichos actos, cantando coros especialmente ensayados y dirigiendo algún mensaje.

5.° El 20 de setiembre ha sido fijado para el "**Día de la Juventud**". El lugar de la concentración juvenil será algún monte en las inmediaciones de Tarariras o Estanzuela. Esperamos tener una representación de la Juventud Evangélica de Montevideo para ese día. Invitaremos, además, para esa fecha, al señor Stockwell, Rector del Seminario de Buenos Aires, quien dedicará probablemente varios días a visitar algunas de nuestras Uniones Cristianas.

6.° Hemos propuesto el envío del señor **Carlos Negrin** para visitar a los valdenses diseminados del Norte de Argentina y del Norte del Uruguay. Según lo dispuesto por la Asamblea General, el Evangelista itinerante dedicará seis meses en lugar de

cuatro para el cumplimiento de su misión, desde abril hasta setiembre.

7.º La Comisión Directiva, en vista, especialmente, del aumento de gastos del Evangelista itinerante, ha fijado para cada Unión Cristiana **una cuota anual equivalente a \$ 1.50 por cada socio activo**. Se ruega a las distintas entidades, remitir lo más pronto posible el importe correspondiente, a la Comisión Directiva.

8.º Ha sido fijada la **Fiesta de canto** para el 13 de noviembre, en Tarariras. La Comisión organizadora será formada por los señores Daniel Breeze, Pedro Lauzarot y Esteban Rostagnol Salomón. A más de los coros serán cantados solos, dúos y cuartetos, para hacer la fiesta más atractiva.

9.º Se ha iniciado el trabajo de recaudación de fondos para el Hogar para Ancianos votado por la Conferencia. La Comisión Directiva ha resuelto que nuestra agrupación figure entre **los fundadores de esa institución**, es decir, que contribuya, por lo menos con \$ 100 o/u. Para alcanzar ese fin invita a todas las Uniones afiliadas a enviar a la Comisión Directiva una contribución extraordinaria, a más de la cuota anual, antes del 31 de julio del corriente año.

10. **La próxima Asamblea General** que se reunirá en Riachuelo, está desde ahora convocada para la primera quincena de febrero de 1931. El culto de apertura estará a cargo del Pastor Guido Rivoir y el de clausura a cargo del Pastor Daniel Breeze. Serán presentados dos trabajos especiales: “¿Cómo pueden nuestros jóvenes ser útiles a sus semejantes?”, por la señorita María Nimmo, y “Consagración personal a Cristo”, por el Pastor Emmanuel Galland.

III. PROGRAMA DEL AÑO

Marzo 31: Visita de la Comisión Directiva a la Unión Cristiana de Miguelete.

Abril 1.º Visita de la Comisión Directiva a la Unión Cristiana de Ombúes de Lavalle.

Abril 6: La Unión Cristiana de Cosmopolita visita la obra de Colonia.

Abril 17-21: Visita de un grupo de jóvenes a Montevideo,

Mayo 4: La Unión Cristiana de Artilleros visita la obra de Colonia.

Mayo 5: Visita de la Comisión Directiva a la Unión Cristiana de Riachuelo.

Mayo 6: Visita de la Comisión Directiva a la Unión Cristiana de San Pedro.

Mayo 7: Visita de la Comisión Directiva a la Unión Cristiana de Tarariras.

Mayo 8: Visita de la Comisión Directiva a la Unión Cristiana de Artilleros.

Junio 1.º: La Unión Cristiana de Tarariras visita la obra de Colonia.

Junio 8: Día de Pentecostés.

Julio 6: La Unión Cristiana de San Pedro visita la obra de Colonia.

Julio 18: Culto en la Paz en ocasión del Centenario.

Agosto 3: La Unión Cristiana de Miguelete visita la obra de Colonia.

Setiembre 20: Día de la Juventud.

En este mes se harán una visita recíproca las siguientes Uniones Cristianas: Colonia Valdense y La Paz; Cosmopolita y Artilleros; Tarariras y San Pedro; Riachuelo y Colonia; Ombúes y Miguelete.

Octubre 5: La Unión Cristiana de La Paz visita la obra de Colonia.

Octubre 4-11: Curso de obreros en Colonia Valdense.

Octubre 21: Visita de la Comisión Directiva a la Unión Cristiana de La Paz.

Octubre 28: Visita de la Comisión Directiva a la Unión Cristiana de Colonia Valdense.

Noviembre 2: La Unión Cristiana de Colonia Valdense visita la obra de Colonia.

Noviembre 6: Visita de la Comisión Directiva a la Unión Cristiana de Cosmopolita.

Noviembre 13: Fiesta de canto en Tarariras.

Diciembre 7: La U. C. de Ombúes visita la obra de Colonia.

Y ahora, ¡todos a la obra!

“No nos cansemos de hacer bien, que a su tiempo segaremos, si no hubiéramos desmayado”. (Gál. 6|9).

La Comisión Directiva:

Ernesto Tron, Presidente; *Esteban Delmonte*, Vicepresidente. — *Blanca Pons*, Secretaria,

Sección de la Escuela Dominical

13 DE ABRIL

(Para niños de 3 a 6 años)

LOS PRIMEROS AMIGOS DE JESÚS

(San Mateo 4: 18-22).

¡Buenos días, niñitos! ¡Cómo estoy alegre de conversar con vosotros! ¿Estamos todos? (En caso afirmativo, hágase inclinar las cabezitas y dígase una oración como ésta: Gracias, Dios, porque estamos todos aquí con buena salud; en caso negativo, pídale a Dios que esté cerca de Fulano... y lo ayude). Vamos a hablar hoy de Jesús... Recuerdan algo... Ese niño Jesús creció como crecen los niños. Llegó a ser un hombre fuerte y alto como su padre. Fué carpintero por un tiempo, pero después vió que la gente necesitaba que él los cuidara y dejó de ser carpintero. Cuando las gentes tenían hambre les dió de comer, cuando estaban enfermos, Jesús los curaba, y otras veces hablaba a las gentes de Dios, como el Pastor en la iglesia.

Había mucho trabajo para hacer, por eso Jesús buscó amigos para ayudarlo. Un día encontró tres buenos amigos. Otro domingo hablaremos de ellos.

Verso para la memoria: Hechos 10:38. Jesús de Nazaret anduvo haciendo bienes.

Oración: ¡Oh Dios, te damos gracias por Jesús que hace tanto bien! Amén.

(Para niños de 7 a 9 años)

HALLAZGO DE UN LIBRO PERDIDO

(2.^a de Reyes 22: 8, 10-13, 18-30; 2.^a de Reyes, 23: 1-3).

Verso para la memoria: Sed hacedores de la palabra. (Santiago 1:22).

En otro tiempo había pocos libros. Los libros que había eran raros. A veces eran piedras sobre las cuales se escribían letras y dibujos. Otros eran hechos de pieles de cabrito. Casi todos eran una tira larga de papel que se arrollaba y formaba un rollo. Ese

libro se llamaba rollo. ¿A ver quién hace uno con este papel? (Si es posible, muestren figuras que representen inscripciones antiguas o rollos).

Esos rollos contenían historias. Esas historias hablaban de reyes, de pueblos. Esos rollos eran libros de lectura como los libros de la escuela. ¿En qué libros leen en la escuela? Una vez se perdió un rollo, uno de esos libros antiguos. Nadie podía saber dónde estaba. Se buscó... ¡y nada! Pasó una semana, un mes, varios años y el libro estaba siempre perdido. Casi toda la gente se olvidó del libro perdido. Unas cuantas personas sólo se acordaban de las lecciones del libro. Ese libro decía que el pueblo de Dios debía ir a la iglesia y orar a Dios... pero la gente se olvidaba de Dios y no iba a la iglesia. Esa iglesia casi vacía, era el templo de Jerusalén. ¿Qué pasa con una casa vacía? Después de muchos años hubo en Jerusalén un nuevo rey, llamado Josías. ¿Qué hizo Josías con el templo? ¿Qué se habló mientras trabajaban los operarios? El libro o rollo es llevado al rey. ¿Qué hizo el rey? Lectura del contenido del libro al pueblo. ¿Qué libro sería? ¿Qué prometió el pueblo después de oír la lectura del libro perdido? Era una parte de la Biblia. Lléguese a insistir sobre el verso para la memoria. Hay que hacer lo que la Biblia enseña para parecerse a Josías y a los que vivieron en su tiempo.

Trabajo manual: Una Biblia abierta y dibújese o péguese una lámina que represente una Biblia o un rollo. Fabríquese un rollo.

Trabajo para el hogar: Apréndanse versos de los indicados al principio de la lección.

(Para niños de 9 a 12 años)

(Continuaremos el estudio del Evangelio de San Marcos)

HUMILDAD Y AMBICIÓN

(Marcos 9: 30 a 10: 12, 35-52).

Verso para la memoria: Marcos 10: 45.

Lectura de la lección:

Con un mapa a la vista, recorred las escenas de la lección del Monte Heruón a Ga-

lilea, Perea y a Jerusalén. Desc idea del nivel de Cafarnaum (682 pies bajo el nivel del Mediterráneo, Jericó, 1.300 pies bajo el nivel del mar). Descenso al ir de Galilea a Perea para subir luego las cuestas de las mesetas del Este.

¿Qué les gusta más, recibir un regalo o recibir *algo* ganado? ¿Qué hombre en nuestro país ha recibido un honor alto? ¿Quién vió la estatua levantada a Artigas? ¿Pensaría Artigas en él cuando peleó por su patria, o en su patria? Oíd lo que dijo el héroe mayor del mundo: “El que se ensalzare será humillado y el que se humillare será ensalzado”. ¿Qué pregunta Jesús a los doce en la casa de Cafarnaum? ¿Por qué tenían vergüenza de decir la verdad? (Léase Marcos 10: 43 y 44). ¿Qué dijo Jesús del niño? ¿Qué quiso decir? Recuérdese lo que Santiago y Juan pidieron a Jesús poco tiempo después. ¿Qué parecido a lo que dicen los niños! (¿Qué me prometes, mamá... si hago esto o aquello?). Explicad a los niños que sentarse a la derecha o izquierda de un rey, son puestos de honor. ¿Qué contestó Jesús? ¿Cómo quedaron los discípulos al oír el pedido de Santiago y Juan? ¿Habrán aprendido a ser humildes? Insístase en el contraste de sencillez del niño y el deseo ambicioso de los discípulos. El niño representa el camino a seguirse. Ayudando a pequeños y débiles, se llega a ser grande.

Tema para pensar en el hogar: ¿Habéis oído de alguien que no fué rico ni honrado en la tierra, pero que creéis tendrá riquezas y honores en el cielo? Dad razones.

20 DE ABRIL

(Para niños de 3 a 6 años)

LOS PESCADORES (continuación)

(S. Mateo 4: 18-22).

(S. Lucas 5: 10).

Verso para la memoria: Hechos 10: 38 (Jesús de Nazaret anduvo haciendo bienes).

Si se tienen a mano figuras que representen la niñez de Jesús, repártanse y hágase hablar a los niños de lo que recuerden. Repásese la lección anterior. ¿Qué oficio tuvo

Jesús? ¿Fué siempre carpintero? ¿Por qué? ¿A qué clase de gentes encontró? ¿Qué hizo para ellos? ¿Ustedes recuerdan a quienes encontró un día? ¿Cuántos amigos eran? Jesús encontró tres buenos amigos. Eran pescadores. ¿Qué harían entónces? Se llamaban Pedro, Jacobo y Juan. Habían pescado en el mar de Galilea, las redes estaban algo rotas y las remendaban. (Muéstrese una figura con una red). ¿Por qué harían ese trabajo? Jesús los miró y les habló. “¿Pedro Jacobo y Juan,—dijo Jesús,—vengan conmigo para ayudar a las gentes!”

Y Pedro, Juan y Jacobo, dejaron las redes y siguieron con gusto a Jesús. Ellos amaban y ayudaban a Jesús siempre que podían. ¿Eran los mejores amigos de Jesús esos pescadores!

Oración: Dios, gracias porque Jesús encontró amigos. ¡Ayúdanos a ser buenos amigos!

Trabajo: En una bandeja, póngase arena y representense los personajes con palitos, junto a un arroyo de agua. Los niños suplen con su imaginación todo y recuerdan mejor lo narrado.

(Para niños de 7 a 9 años)

UN REY Y UN PUEBLO QUE CUIDAN LA CASA DE DIOS

(2.^a de Reyes 12: 4-15).

(2.^a de Crónicas 24: 4-14).

Verso para la memoria: Salmos 100: 4.

(Es importante para este Curso, tener a mano la Colección primaria número 1, que vende la Librería “La Aurora” de Buenos Aires).

Repásese la lección anterior. Hágase un relato del contenido de los capítulos apuntados y del trabajo de tantas manos deseosas de reparar el templo de Jerusalén, tan abandonado. Insístase en todo lo que necesitaba hacerse en el templo, la necesidad de piedras, de maderas y de dinero para el arreglo de todo. Háblese de todos los que prestaron sus manos hábiles: albañiles, carpinteros, picapedreros, etc. Relátase la generosidad del pueblo para la casa de Dios y el gusto con que todos trabajan. ¿Qué felices

estuvieron el rey, los sacerdotes, los obreros... cuando todo quedó terminado y todos pudieron entrar en un lindo templo para adorar a Dios! Adoramos a Dios cuando lo amamos y le damos gracias.

Tema para discutir: ¿Mi Iglesia necesita de mí? ¿Qué puedo hacer para mi Iglesia que cuida de mi alma en la Escuela Dominical? ¿Quién quiere hacer algo para su Iglesia que cuida de los niños para que sean amigos de Dios? Miren... la Iglesia necesita de los niños... la Iglesia cuida de niños que no tienen un lindo templo como ustedes, que no tienen una Escuela Dominical... y para ir a hablar a esos niños, nuestra Iglesia manda a personas lejos en la Argentina. ¿Quién quiere ayudar a pagar el viaje de esas personas que van a cuidar el alma de esos niños? El domingo que viene voy a hacer la lista de los que quieran ayudar a su Iglesia. ¡Yo voy a dar este sobrecito con un poco de dinero para mi Iglesia.

Trabajo manual: Escríbase en el cuaderno de trabajo manual. Ayudad en el arreglo de la Iglesia, dad dinero o flores. Alabad a Dios, y dadle gracias. Rodéense las inscripciones con flores secas o dibujos.

Trabajo para el hogar: Pensar qué puedo hacer para mi Iglesia y decirlo en la lección próxima.

(Para niños de 9 a 12 años)

EL JOVEN RICO

(Marcos 10: 13-34).

Estúdiense los versos indicados y especialmente Mateo 6: 20 y 21.

(En esta lección debe mostrarse de un modo especial que el discípulo verdadero de Jesús debe ser generoso en su vida y en sus propósitos. El mundo quiere ver cristianos cuyo bolsillo se ha convertido y se abre ante toda necesidad. Esa es la verdadera religión).

Jesús va a Perea y a Judea, 10: 13-34.

a) Jesús toma a los niños en sus brazos y los bendice, 13-16.

b) Un joven rico rehúsa seguir a Jesús, 17-22.

c) Jesús habla de las riquezas y del reino, 22-31.

d) Jesús habla con sus discípulos de sus sufrimientos y su muerte, 32-34.

Es necesario que todos los alumnos comprendan bien el contenido de la lección.

Si tenéis una lámina de Jesús bendiciendo a los niños, presentadla y que los niños la describan. Que todos busquen, (Marcos 10: 14), y lean esta palabra magnífica "Dejad". Partidas las madres y los niños, ¿quién llega a Jesús? Pregunta del joven rico, ¿cuál era? (Marcos, 10: 15). ¿Qué quiere decir recibir el Reino de Dios? Quiere decir recibir a Dios como el director de su vida y alegrarse de ello. Estar pronto a obedecer a Dios, como el niño obedece a sus padres. Para formar parte del Reino de Dios, hay que aprender a hacer cosas para otros y trabajar como se pueda para ayudar en el trabajo que Dios tiene para cada uno en el mundo. El joven rico había recibido el Reino de Dios, obedecía a Dios, guardaba sus mandamientos. Jesús lo ve, lo ama y quiere que ese joven sea más feliz aún... que entregue su vida y todo lo que tiene a Dios... pero ese joven no era generoso, era egoísta... Jesús le dice: "Ve, vende todo cuanto tienes y da a los pobres, y tendrás tesoro en el cielo". ¿Qué prueba para ese joven!... ¿Y qué resultó? ¿A quién ama más, a Dios o a sí mismo? ¿Qué triste habrá quedado Jesús! ¿Qué quiere decir esta historia para mí... para ti? ¿Hay que estar pronto a dejar todo por amor de Jesús! El jugador, ¿qué deberá dejar? El tomador, ¿qué? La niña cristiana, ¿podrá bailar? ¿podrá vestirse de un modo indecente?

Ecós valdenses

URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — Los esposos Gardiol-Geymonat, están de parabienes, pues llegó a su hogar un varoneito. ¡Dios bendiga a ese chiquillo y a sus padres!

—Hállase muy delicado de salud un hijito del señor Alberto Roland. Fué llevado, de urgencia, a Montevideo, por sus padres. También se halla algo enfermo un hijo del señor Enrique Roland Garrou. ¡Dios guarde a estos dos enfermitos!

—Estuvo algo indispuerto el joven Juan Daniel Mourglia. Hacemos votos por su completo restablecimiento.

—A la temprana edad de 22 años, falleció en Montevideo el joven estudiante David Gonet y Mourglia. Se efectuó el sepelio de sus restos en esta localidad, el día 19 de marzo. Renovamos a la familia, afligida por esta gran prueba, la expresión de nuestra simpatía cristiana.

—Hállase por unos días en ésta la señorita Chapin, Secretaria de la Asociación Femenina de Buenos Aires.

—El 22 de marzo efectuóse el enlace de la señorita Adela Tourn con el educacionista señor Juan David Benech. Ambos han trabajado eficazmente en esta localidad, la señora de Benech como maestra de enseñanza del hogar durante siete años, y el señor Benech como profesor en el Liceo y maestro en la escuela local. Reiteramos nuestra enhorabuena a los esposos Benech-Tourn.

—Los esposos Revel-Berton invitaron a los Pastores Penzotti, Orrich, Galland, Grimson y Tron, así como a sus esposas, a un delicioso *pic nic* bajo los bellísimos eucaliptos que en otro tiempo plantó su venerado padre, el inolvidable señor Juan Daniel Revel. Los invitados pasaron horas muy agradables en compañía de los esposos Revel-Bertón.

—Francisco Andreon y familia, agradecen de nuevo todas las atenciones recibidas durante la grave enfermedad de su hija Juana Emilia. La bondad de Dios es sentida más aún, por los que en él confían, durante las horas de enfermedad. La familia Andreon realizó una vez más la verdad que encierra esta promesa: "Dios es nuestro amparo y fortaleza, nuestro pronto auxilio en las tribulaciones".

COSMOPOLITA-ARTILLEROS. — La Convención Evangélica convocada en ésta para los días 10 a 12 de marzo, se malogró debido a la lluvia persistente que empezó a caer media hora antes de que empezara el acto y continuó los dos días siguientes. Un buen número de hermanos nos visitaron en esta ocasión, y en las dos breves sesiones que se pudieron celebrar el lunes y el miércoles de tarde, tuvimos el placer de oír la voz autorizada de los señores Balloch, Prichard, Ernesto Tron y Daniel Breeze. Es de sentir

que otros hermanos venidos de la Argentina y de Montevideo, no hayan podido, algunos de ellos, llegar hasta Cosmopolita, y otros, llegados hasta aquí, tuvieran que volverse sin haber podido darnos sus mensajes fraternales. Agradecemos a todos el sacrificio realizado para concurrir a la Convención, lo mismo que agradecemos a la Unión Cristiana local las molestias voluntariamente tomadas para ofrecer a nuestros visitantes algo de agradable en los intervalos entre sesión y sesión, y a las familias dispuestas a brindarles una cordial hospitalidad.

No se ha decidido si se intentará o no realizar otra Convención este año. Una Comisión especial debe ser nombrada, por decisión de la Conferencia, para ocuparse en lo futuro de la Convención, y ella decidirá.

—En lo que va del año se han celebrado en esta Iglesia tres casamientos: en Artilleros, el 11 de enero, fué bendecida la unión de Adalberto Long con Rita M. Long; en costa del Colla, el 15 de marzo, el casamiento de Horacio Cabrera con Albertina F. Travers, y en Cosmopolita, el 22 de marzo, el de Celestino Gardiol con Berta Ernesta C. Tourn. Deseamos que sobre los nuevos hogares fundados, desciendan en abundancia las bendiciones de Dios.—*B.r.*

SAN PEDRO.—El 1.º de marzo nos dejaba para la patria mejor, Catalina Pons viuda Negrii. Tenía 75 años y había nacido en los Valles, en Bobi. Madre de una numerosa familia (tuvo 12 hijos), pasó su vida trabajando. En el cementerio, el Pastor habló sobre las mismas palabras que habían sido tomadas para meditación en el entierro de su esposo, hace tres años: "Entrarás al sepulcro a tu vejez, como se lleva la cosecha a su tiempo".

—Algo mejor la señora María Girardin de Perrachon.

RIACHUELO.—El sábado 8 de marzo se celebró la Fiesta de la Cosecha.

—Tuvimos un buen mensaje del Pastor señor Beux, a quien agradecemos por haber presidido el culto en ausencia del Pastor, y la fiesta se desarrolló normalmente con un tiempo espléndido, en casa de don Juan Barolín (padre).

TARARIRAS. — Fueron operados de apendicitis en el Sanatorio Martínez, de Rosario, el joven Segundo Reynaud y la señorita Juana Caffarel. Los dos siguen mejor.

—El sábado 22 se celebró la Fiesta de la Cosecha. El templo estaba muy bien adornado. El culto fué presidido por el Pastor señor Daniel Breeze. La Congregación le agradece su mensaje.

El tiempo no permitió que concurrieran todos los que hubieran deseado estar con nosotros ese día; no obstante, hubo mucha animación.

Sería deseable que *todas las familias* de la localidad vinieran *no sólo a la fiesta de la tarde*, sino también al *culto de agradecimiento* de la mañana. La fiesta no debe ser motivo de diversión; tiene que ser señal de gratitud hacia Dios.

—Estuvo al frente de la congregación durante la ausencia del Pastor, el señor Carlos Negrin.—*Guido Rivoir*.

ARGENTINA

ROSARIO TALA.—*Felipe Pons*.—El hermano cuyo nombre encabeza estas líneas recibió el llamado de Dios el día 10 de febrero, a la edad de 77 años.

Nuestro glorificado hermano era oriundo de San Germano Chisone, de donde salió desde su más tierna edad, con sus padres, para el Uruguay.

En 1883, con su piadosa esposa, doña Margarita Florin de Pons, perteneció al grupo de familias que de Colonia Valdense vinieron a reforzar la naciente colonia e Iglesia del Tala.

Su larga aetnación en ésta ha sido de bendición para propios y extraños. En la Iglesia fué un miembro-columna; en las juntas oficiales, fué considerado durante mucho tiempo como decano de los Eónomos. Asistía con regularidad a las reuniones, hasta que, a causa de su sordera, a pesar suyo y de la Junta, tuvo que retirarse.

Por último quedó ciego. Se sometió entonces humildemente a la voluntad de Dios; su fe fué siempre fuerte.

Su partida, a más de enlutar a muchas familias, ha producido honda pena; los servicios en la casa, como en el cementerio, estuvieron muy concurridos y una honda emoción embargaba todos los corazones.

Para su piadosa esposa, que con admirable fe soportó la dura prueba, para su hijo y nietos, pedimos el consuelo de lo Alto.

¡Quiera Dios levantar en su Iglesia, hombres del temple y fe del hermano que lloramos!—*Teófilo U. Rostán*.

COLONIA IRIS. — Estuvo entre nosotros durante unos ocho días, el señor Guido Rivoir, quien presidió, el domingo 16 de marzo, los cultos en Jacinto Arauz y en Villa Alba, y en la tarde del día siguiente, una Asamblea de Iglesia con el fin de llevar al conocimiento de nuestros miembros de Iglesia las deliberaciones tomadas y los asuntos estudiados en la última Conferencia del distrito.

Renovamos al señor Rivoir nuestra sincera gratitud por su visita y sus mensajes.

—En la tarde del domingo 16 de marzo, se realizó la Asamblea Anual de la "Sociedad de Música y Canto" de Villa Alba, en el hermoso monte de don Esteban Janavel.

La reunión, presidida por el señor Pablo Talmón, fué amenizada por la Banda que se formó en dicha sociedad y que ha hecho y sigue haciendo progresos muy notables: el señor Guido Rivoir y el Pastor de la localidad expresaron su satisfacción por la buena marcha de la Sociedad, exhortando a todos los socios a ser cada vez más activos.

—Regresó de Buenos Aires, a donde había ido para someterse a asistencia médica, la señora Alejandrina L. de Artús acompañada de su esposo y su hijo Armando. El estado de salud de nuestra hermana es ahora mucho mejor y le deseamos un perfecto y completo restablecimiento.

—Se nos ruega comunicar, por medio de MENSAJERO VALDENSE, la noticia del fallecimiento del niño Obdulio Octavio Fornerón, hijo de Enrique, ocurrido en Choele Choel el 8 de febrero ppdo.

Aseguramos a los padres afligidos nuestra simpatía cristiana.

—Salieron para Buenos Aires, con el fin de continuar sus estudios, los jóvenes Eugenio, Mario, Aldo Griot y Anselmo Vigna.

—De Stroeder nos hizo una muy rápida visita el señor Pablo Long.

—De Bahía Blanca nos visitó la señora

Agustina Bonjour de Reta, acompañada de su hija.

—Para el Uruguay (Colonia Suiza) salió, desde hace unas semanas, el señor Augusto Robert.

—Regresaron del Uruguay, en donde pasaron unas semanas, el señor Severino Bertín y señora.

—Los catecúmenos que rindieron sus exámenes satisfactoriamente ante el Consistorio, serán admitidos en la Iglesia el domingo 6 de abril, en un culto solemne en el Templo de Arauz a las 10 de la mañana.

—Se abrieron todas las Escuelas Dominicales de la localidad. ¡Deseamos a alumnos y maestros un año de labor bendecida por Dios!

—El Pastor agradece, en nombre del Consistorio también, a los hermanos Bartolo Bertón Dalmás y Augusto Gonnet, quienes se hicieron cargo de los cultos durante su ausencia.—*s. l.*

ITALIA

Los últimos diarios de los Valles nos hablan de las nevadas, mucho más abundantes que de costumbre: hasta tres metros de nieve cayeron en Praly, Massel y demás iglesias de montaña. La vida sigue siendo posible por los trineos. En trineo hubo un entierro en Massel, donde el finado tuvo que ser guardado seis días en casa, por estar intransitables los caminos que llevaban al cementerio; en trineo vinieron los niños a la tradicional fiesta del 17 de febrero.

Muchísimo deporte invernal se está haciendo por la juventud valdense: especialmente el deporte de los "sky". Un joven Rostagnol, de Bobi, fué proclamado campeón de los Valles, empleando 49 minutos para hacer 14 kilómetros en subida sobre la nieve.

Pero si la nieve sirve para deportes, si es señal de abundantes cosechas, guardando la semilla en la estación invernal, es también, muy a menudo, causa de llanto y de muerte. A las 9 de la mañana del día 18 de febrero un alud se desprendió de Rocca Blanca, destrozó todos los obstáculos que el poder humano podía oponer a su marcha, y se estrelló con fuerza extraordinaria contra la aldea de Mayères, en Praly. Tres casas quedaron sepultadas, y todas las demás muy destrozadas: dos hombres solamente estaban

en la posibilidad de prestar ayuda; pero los caminos estaban intransitables, y la neblina y la oscuridad producida por la tormenta, les vedaron el pedir auxilio a las aldeas vecinas. Sin embargo, los dos trabajaron con ánimo y pudieron salvar a tres heridos; otros dos, Daniel Pascal y su hijito de 12 años, recién a los dos días pudieron ser sacados de los escombros, cadáveres.

Buenas noticias de la evangelización: la Iglesia de Reggio (Calabria), que tenía los años pasados que ser atendida por el Pastor de Messina, tiene este año un obrero en ella, y ya se nota un despertamiento en la congregación.—*Guido Rivoir.*

Suscripciones pagas

URUGUAY

Colonia Valdense: Juan Godofredo Allío (30), Elías A. Ugon (28, 29, 30), Pastor González (30), Susana Cougn (30), Julio Caffarel (30), Esteban Lautaret (30), Carlos A. Malan (30), Pablo B. Geymonat (29), José Gonnet y Ricca (30), Judith R. de Berton (30), Alberto Etlin (30), Teófilo A. Ugon (30), Felipe A. Gardiol (30), Pablo Bertinat (30); María A. de Geymonat (30), Juan S. Allío (30), Esteban Ricca (hijo) (30), Pablo Salomon (30), Pablo Peyronel (30), Elisa S. de Davyt (30), Federico Bertinat (30), David Davyt (30), Ana B. de Negrin (30), Virginia B. de Jourdan (30), Samuel A. Malan (30), Alejo Peyronel (30), Emilio Cabrera (30), Octavia J. de Tourn (30), Timoteo Dalmás (30), Pedro A. Ugon (30), José M. Autino (30), Juan Andreon (30), Miguel Morel (30), Daniel Talmón (30), Juan P. Long (30), Bartolomé A. Ugon (30), Jn. Dl. Bertinat Gilles (30), Pablo Chambon (30), Von Rotz Hnos. (30), Catalina F. de Comba (30), Luis Jourdan (30), Francisco Andreon (30), Luis Roland (30), Emmanuel Galland (30), Juan P. Geymonat, de Arazatí (30), David Baridon (30), Magdalena B. de Allío (30), Juan S. Rostagnol (30), Juan P. Maurin (30), Enrique L. Maurin (30), Alejo Garrou (29), Juan D. Allío (28), Enrique Garrou (30), Rodolfo Wirth (30).

Colonia Suiza: Daniel A. Ugon (29), David Talmon (29, 30), Fanny Bounous (29), Mariana B. de Robert (29), Gabriel Tobler (29), Duomarco y Prieto (29), Daniel Sou-

lier (29), Rodolfo Robrer (29), Adolfo Roth (29), Numa A. Robert (29), Ibáñez, "La Palma" (29), "La Ideal" (29), Mariana B. de Robert (29), Francisco Autino (29).

Cosmopolita: David Ricca (29), Francisco Perrou (29), Vda. de Geymonat (29), Unión C. de Jóvenes (29), Francisco Justet (29 y 30), Esteban Geymonat (29), Juan Baridon (29), Juana Pontet (29), Juan Negrin (30), Daniel Gonnet (30), Pablo Baridon (30), Daniel Baridon (30), José Cairus (30), S. Vda. Benech (30), Negrin Guigou (30), Enrique Pons (30), David Arduin (30), Tomás Walikosky (30), Emilio Tourn (30), Emilio Courdin (30), Lúisa Vda. Dovat (30), Carlos Charbonnier (30), Félix Mourglia (30), David A. Mourglia (30), Pedro Bounous (30).

Barker: Juan P. Rivoir (30), Anita Benech (29, 30).

Artilleros: Señora Lauzarot (30).

Quintón: Pablo Planchon (28, 29), Enrique Ricca (29), Augusto Dalmás (30), Pablo Planchon (30), Pablo Dalmás (30), Pedro Ricca (30), Enrique Ricca (30), Juan D. Planchon (30), Esteban Pilon (30), Miguel Vigna (30), Juan Luis Gonnet (30), Victorina M. de Alvarez (30).

San Pedro: Julio E. Griot (30), J. P. Benech (29), Pablo Barolin (30), José Barolin (30), David Artus (30), Esteban Ricca (30), Enrique Gonnet (30), Pablo Gonnet (30), David Gonnet (30), David Bertalot (30), Esteban Barolin (30), Juan Negrin (30), Juan D. Bertalot (30), Juan P. Negrin G. (30), David Constantín (30).

Estanzuela: Daniel Bonjour (27, 28, 29), David Rivoir (29 y 30), Felipe Avondet (hijo) (28, 29, 30), David Negrin (29, 30), Vda. Planchon (30), Juan D. Tourn (30), Emilio Planchon (29, 30).

Ombúes-Sarandí-San Roque: Adolfo Roland (29), David Geymonat (29, 30), David Comba (29), Bartolo Peyrot (27, 28 y 29), Santiago Costabel (29, 30), Antonio Grill (30), Isidoro Raffo (29).

San Salvador: David Bouissa (30), Pablo Rochon (30), Bouissa Hnos. (30), Juan Monnet (30), Daniel Rostan (30), Alfredo Rostan (30), Horacio Rostan (30), Daniel Guigou Peyrot (30), Juan P. Cairus (30).

Nueva Valdense: Pedro Baridon (29 y 30), Esteban Rostagnol Bert. (29, 30), José P. Rostagnol (29), Emilio T. Planchon (29

y 30), Pablo A. Gonnet (29 y 30), Carlos Artus (29 y 30), Pedro Baridon (30), Emilio Rostan (29 y 30), Francisco Ramean (29 y 30).

Montevideo: Juan P. Baridon (29), Clemente Escande (29), Celedonio Nin y Silva (29), Juan Pontet (29), María Armand Ugon (29), Eduardo Monteverde (28 y 29).

Diseminados: Adolfo Félix (30), Estanislao Peduzzi (29), doctor Orestes Bounous (27-29), David Courdin (30), doctor Otero Siri (29).

ARGENTINA

Buenos Aires: Clemente Beux (30).

Rosario Tala: Juan E. Rostan (30), Juan Roman (30), Luis Martinat (30), Julio Rostan (30), Juana Aguerre (30), Juan D. Coisson (30), Noé Hougham (30), Felipe Pons (30), Manuel B. Moore (30), Daniel Gonnet (30), Samuel Guigou (30), Pablo Coisson (30), Luis Gardiol (30), Enrique Buffa (30), Catalina Salomon (30), Leonina Guigou (30), Ursula Rogantini (30), Octaviano Trigo (30), David Salomon (30), Daniel Salomon (30), Enrique Bonnet (30).

Iris y alrededores: Alberto Rostan (29), Juan D. Bonjour (29), Juan P. Berton (30), Enriqueta J. de Rochon (29), Juan P. Tourn (28, 29, 30), Enrique Dalmás (29, 30), Joël Dalmás (30), Margarita D. de Bonjour (30), David A. Ugon (30), Adolfo Malan (29), Pablo Talmon (29), Alejo Griot (29), Milea R. de Rostan (29), Pablo Bertin (28, 29 y 30).

Monte Nievas: Pablo Ricca (30), Alberto Cardon (29, 30), Judith P. de Pontet (29), Adolfo Cesan (30), Magdalena Bonjour (30), Juan Brozia (29, 30).

Meridiano V: Julio A. Ugon (30), Esteban A. Ugon (30).

Rosario: Antonio Salle (30).

Calchaquí: Viuda Grill (29).

PARAGUAY

Diego Mareco (30), Casimiro Forneron (30).

ITALIA

Berta Rostan (Torre Pellice) (30).

Gracias a todos los suscriptores que han abonado su cuota. Esperamos que todos los demás se pongan al día, para que no haya cuentas atrasadas. — *La Administración*.

EMILIO ARMAND UGON**CONSIGNACIONES Y COMISIONES**

Frutos del país y cereales: Bolsas e hilos: : Máquinas agrícolas y repuestos : Artículos de construcción : Postes, alambres, piques, etc.

Compra de mercaderías por cuenta de terceros

Ofrece dinero con hipoteca al interés del 5 y $\frac{1}{2}$ % y a diez años de plazo

Calle Cuareim, 1939 :: MONTEVIDEO

ALONSO & SIERRA

El sábado 26 de Abril a las 9 horas

En Colonia Valdense y en casa de su propietario

REMATAREMOS

Todas las haciendas, muebles y útiles del señor **Eliseo Courdín**

Por detalles, solicite carteles al señor Emilio Cabrera en Colonia Valdense o en nuestro Eseritorio

Calle Ituzaingó, 521

ROSARIO

SOCIEDAD BIBLICA BRITANICA Y EXTRANJERA

CALLE LAVALLE 460 - Buenos Aires

U. T. 31 Retiro 4159

Casilla 5

La Sociedad Bíblica Británica y Extranjera se mudó recientemente de Lavalle 509 a Lavalle 460.

Todos nuestros amigos quedan invitados a inspeccionar nuestra nueva casa, y solicitamos de ellos su cooperación en el privilegio más grande que Dios nos ha dado: dar a conocer la eterna e incorruptible Palabra de Dios.

Toda correspondencia debe dirigirse al Secretario General.

ARTHUR O. NEVE.

JUAN DANIEL TOURN**ESTANZUELA**

Taller de herrería y reparaciones de máquinas en general

Venta de arados, sembradoras y rastras de cualquier marca. Existencia de rejas "Krup", para cualquier arado. Precios sin competencia. Reparación de molinos gastados. Trabajo garantido. Colocación de molinos nuevos. Precios de lista.

En San Pedro se atienden órdenes en casa de HUBERTO PERRACHON

TRIGOS ESPECIALES

Descendencia: LA ESTANZUELA

Pelón IV y Larrañaga

y la novedad del año: 38. M. A.

El trigo de seis hileras y a propósito para sembrar en mayo. Aprovechen que hay poco.

En Colonia Valdense, Daniel Talmon, o por carta, a Estanzuela, a Humberto Perrachón.

"LIBRERIA LA AURORA" LA CASA DE LA BUENA LITERATURA

Corrientes, 728 - Buenos Aires

Su especialidad es la literatura evangélica, pero tiene también un gran stock, siempre renovado, de literatura general. Su stock está seleccionado con mucho cuidado.

Se envía gratis catálogo a quien lo solicite

Especialidad en venta por correspondencia

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

Dr. CESAR O. ARGÜELLO

MEDICO - CIRUJANO - PARTERO

SANTA CATALINA (Dpto. Soriano)

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio

Enfermedades de señoras y niños

Calle Río Branco, 1540 MONTEVIDEO

CASA FRIDOLIN WIRTH

COLONIA SUIZA

Teléfono: N.º 25 (Sucursal)

ESPECIALIDAD EN LIBROS buenos para niños, textos de pared, tarjetas postales, diccionarios, bloes para cartas, finos.

LIBROS DE COCINA, desde \$ 0.18 hasta \$ 2 cada uno.

LIBROS EN BLANCO para comercio; precios de ocasión.

BOYONES de vidrio para dulce, desde 2 a 6 litros; precio, desde \$ 0.28 a \$ 0.62 cada uno.

BOTELLONES para agua, desde \$ 0.40 c/u.

JARRAS de vidrio, desde 28 centésimos.

COPAS para vino, talladas, finas, doc. \$ 1.50.

Comunes, doc. \$ 1. Frascos para conservas, grandes y chicos. Vasos extranjeros, doc \$ 1.20.

Agente exclusivo para estas localidades, del gran Tónico OXAVIN; fortifica los nervios y abre el apetito.

Vende, desde año y medio, el arado de carro CHAJA, liviano, para dos caballos. Pesa 55 kgs.; precio, \$ 29. Garantido a toda prueba. Se vende a prueba.

Agente de la renombrada bicicleta NAUMANN. Construcción sólida. Precio \$ 52.

ALUMINIO, ENLOZADO, PINTURAS Y BAZAR, de lo mejor, a precios bajos. Consúltenos

¡Seriedad en los precios; no tira un renglón conocido, para explotar al cliente en el desconocido!

EMILIO E. ANDREÓN

Médico Cirujano

Jefe de Clínica quirúrgica del Hospital Maciel



Minas, 1566

MONTEVIDEO

Dr. ORESTES BOUNOUS

Médico Cirujano

Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica

ROSARIO - Dpto. de Colonia

PENSIÓN VALDENSE

En el CENTRO de Colonia Valdense y a inmediaciones del PARQUE WILLIMAN y de la PLAZA de DEPORTES.

Colonia Valdense.—ARTUS Hnas.

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los jueves

DR. VICTOR ARMAND-UGON

CIRUGÍA EXCLUSIVAMENTE

Ejido, 1525

MONTEVIDEO

DR. HORACIO CARNELLI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades *nerviosas y mentales.*

OMBÚES DE LAVALLE

FÁBRICA DE MOSAICOS

DE

ESTANISLAO PEDUZZI

Instalada en el Rosario con arreglo a los adelantos de la industria moderna.

Finísimos Parquets, Marmolizados en todos los tonos; dibujos de exquisitos gustos zócalos y baldosas lisas, en todos colores.

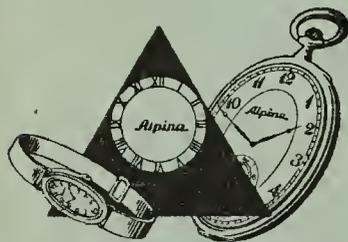
Dirigirse a su dueño

Calle Sarandí No. 728. — ROSARIO

Relojería, Joyería y Bazar "LA SUIZA"

de **ENRIQUE FELLER**

Rosario Oriental—Depart. Colonia



Alpina

Importación directa de los relojes "ALPINA", que reúnen fabricación especial de las máquinas, de cualquier tipo que sean; cajas sólidas en oro, plata, enchapados o níquel, garantía, a la vez, de marcha exacta y de larga duración.

Hay otras marcas buenas, pero no superadas.

Importación de joyería buena, relojes de pared, despertadores, de lo mejor que conozco en mi larga experiencia

Siempre taller especial para composuras de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la misma Capital
